

Gjendines bådnlåt

Norwegen

Lento



1. Bar - net leg - ges i vug - gen ned, stun - dom græ - der og stun - dom ler.



So - ve nu, so - ve nu, i Je - su navn, Je - su be - va - re _ bar - net.

2. Mamma tar meg på sitt fang,
danser med meg att og fram.
Danse så, med de små,
danse så, så skal barnet sove.

Übersetzung

1. Das Kind wird in die Wiege gelegt,
manchmal weinend und manchmal lachend.
Schlaf jetzt, schlaf jetzt, in Jesu Namen,
Jesus beschütze das Kind.

2. Mama nimmt mich auf den Schoß
und tanzt mit mir hin und her.
Tanze so, mit den Kleinen,
tanze so, und das Kind wird schlafen.

bådnlåt = Wiegenlied

Der Komponist Edvard Grieg hörte 1891 dieses Lied, das von Kaia Gjendine Slaalien (1871–1972) aus Jotunheimen gesungen wurde, und verarbeitete es in seinen „Norwegischen Volksweisen“ op. 66.


Melodie und Text: aus Norwegen

Von Hildegunn Hovde für das Liederprojekt gesungen.

LIEDER•PROJEKT

www.liederprojekt.org

Ein Benefizprojekt für das Singen mit Kindern von Carus und SWR2

Aus dem Buch Wiegenlieder aus aller Welt von Carus und Reclam © 2013  Carus-Verlag, Stuttgart

www.liederprojekt.org www.carus-verlag.com